



新潟県津南町  
広報 **おん**

GOAL

GOAL

GOAL

No.687

2018

**9.20**

TSUNAN TOWN

# つなんじかん



## 一致団結

GOAL

GOAL

GOAL

前日までの雨も上がり  
空に秋の雲が広がるなか  
開催された津南中学校体育祭  
地域交流種目では  
大人も子どもも空に向かって  
気持ちを一つに玉を投げる  
みんな自然と笑顔に

## 目次 -contents-

### features

- 04 **特集**  
広島平和記念式典派遣事業
- 10 **なんでも便り**
- 20 **新潟県自殺対策推進月間**

### regulars

- 13 見て・知って・得をする **かわらばん**
- 16 **つな**んまちかどスケッチ
- 17 国保だより
- 18 広報ライブラリー **ペンリレー**
- 19 **つな**んの文芸
- 21 **いきいき大好き津南町**  
地域おこし協力隊だより
- 22 **病院歳時記** 年金コーナー 100日運動  
議会コーナー
- 23 **Tap** でいこう！ ジオサイトを探検し隊
- 24 **な**じょもん通信 戸籍の窓 **広報編集室**  
津南町の人口

町では津南音声訳の会さんに広報つなんの音声訳を委託しています。  
お聞きになりたいかたはホームページをご覧ください。詳しくは  
総務課（TEL 765-3112）までお問い合わせください。

## 広島平和記念式典派遣事業

## 世界中の人が「平和」を願う

津南町から中学生4人が広島市の平和記念式典に参加しました。

戦争から70年以上が経ち、被爆者の平均年齢が81歳を超え、高齢化が一段と進んでいる中、体験談を聞く貴重な体験を通して、生徒たちは何を感じたのでしょうか。

人類史上初の原子爆弾が  
広島に投下され73年

73年前の8月6日、原爆が投下され、今年8月6日、広島は「原爆の日」を迎えました。炎の中で水を求めながら亡くなられたかたがたのために、広島市内17か所から集めた水を捧げ始まった原爆死没者慰霊式・平和祈念式(平和記念式典)。30万人を超えた原爆死没者を追悼するために被爆者や遺族ら約5万人が参列しました。

松井一實市長は平和宣言で、「昨

年、核兵器禁止条約の成立に貢献したICANがノーベル平和賞を受賞し、被爆者の思いが世界に広まりつつある」と核兵器廃絶の実現に期待感を抱きました。また、「再び重大な過ちを犯さないよう、私たちは『ヒロシマ』を『継続』して語り伝えなければなりません」と話し、73年前の記憶が薄れることがないように願いました。





原爆投下後の街の風景写真に圧倒



神田山やすらぎ園の小川園長（左）より施設概要を説明



被爆体験を聞く



全国から広島へ



原爆が投下された映像が映し出されます



義援金を<sup>義援金</sup>間所原爆害対策部調査課長（中央）へ手渡しました

昨年に引き続き、原爆被爆者のために寄付をさせていただきます。ご紹介いたします。

広島市義援金……………50,000 円

原爆養護ホーム見舞金……………20,000 円

この寄付は被爆者援護事業に活用されます。



## 被爆体験を聞いて

私たちは被爆されたかたが入園されている「神田山やすらぎ園」に行ってきました。入園者の平均年齢は88歳と高齢で、原爆の恐ろしさを知る人も年々少なくなってきました。そこで被爆された女性の話を聞き、信じられないようなことが幾つもありました。

遠くの学校に通っていて無事だったその女性は、仕事中の母を祖母と二人で捜しに行きました。建物は崩れ、町中から「助けてくれ、助けてくれ」という声が聞こえたそうです。焼け焦げた電車を見ると、外を向いて目玉だけ溶けてなくなつた人が座ったまま死んでいたそうです。ホラー映画のような光景だと思いました。

救護テントへ着くと、母の声がありました。しかし、全身に火傷を負い、自分の母だとは思えない姿でした。肩を触っただけで、皮膚はむけ



津南中学校3年  
たかなみ じん  
高波 仁さん

てしまいました。その後、母は鏡が欲しいと言ったそうです。祖母と女性性は母がショックを受けないように鏡を絶対渡さないようにしたそうです。5日後、母はひどい火傷のため、息をひきとりました。当時の状況は、現在平和に暮らしている私たちには想像もできないことです。日本への原爆投下は、忘れてはいけない歴史です。今回、広島で被災されたかたの話を通じて戦争の恐ろしさを改めて強く感じました。戦争の悲惨さを忘れたときに、また戦争は起こると思います。だから、私はいつまでも忘れないようにしたいです。



## 私たちにできること

こんなことが起こるなんて誰も予想していなかったことでしょう。8月6日は、当時の人たちを一生苦しめる日となりました。

今回、私たちは、広島平和記念公園を中心にさまざまな場所に行きました。特に心に残ったことが2つあります。

1つ目は、原爆ドームの視察です。教科書などによく載っていたこともあり、興味がありました。原爆ドームは、当時原爆が投下されてそのままの状態でした。爆風で崩れた壁、床に落ちた煉瓦<sup>れんが</sup>、折れ曲がった鉄骨などからは、原爆の恐ろしさを生々と感じることができました。

2つ目は、外国人の多さです。どこに行っても必ず外国のかたがいました。資料館などは英語でも表記されているものが多く、外国のかたがたは皆さん真剣に資料を見ていました。さらに、式典では鶴を折っています。

ました。それを見て、世界中の人が平和を願っているんだと感じました。

広島派遣後の私は、原爆に関するニュース特集など、意識的にたくさん見るようになりました。もっと知りたいという気持ちと同時に平和を願う気持ちが強くなったからです。

今を生きる私たちに何ができるでしょうか。原爆が投下された唯一の国だからこそ訴えられることが必ず何かあるはずです。私はその何かを知ることができました。年々被爆者の高齢化が進み、伝える人が減少しています。だからこそ、私達世代が絶対に忘れず、訴え続けていきたいです。少しでも遺族のかたが笑顔を取り戻せるように。そして私はずっと願い続けます。

「平和な世界がずっと続きますように。」



津南中学校3年  
ふくしま ありさ  
福島 有紗さん



## 平和への願い

私たちは広島平和記念資料館に見学に行きました。そこで私は、とても悲しく苦しい気持ちでいっぱいになりました。

その資料館には、8時15分で止まった時計や、ボロボロになった学生服、熱で溶け形の変ったビン、大火傷した人の写真など、さまざまなものが展示されていました。展示物一つひとつが当時の様子を想像させ、今、目の前で起こっているかのような感覚になりました。そんな中原爆投下時のCG映像に、私の目は釘付けになりました。その映像からは原爆の威力、恐ろしさが伝わってきました。一瞬の光とともに放たれた3000度以上の熱と爆風で町や家は壊れ、白黒だけの世界になりました。もし、その中に自分の家族、親戚、友人がいたらと思うと、とても切ない気持ちになりました。

この資料館には日本人の他にも多



津南中学校3年  
まるやま ひろき  
丸山 尋生さん

くの外国人が訪れ、展示されていたものを真剣に見ていました。そこにいた人全員が平和を望んでいると思いました。

今、世界では核を保有している国がいくつもあります。もし、その国が戦争を始め、原爆を使ったとしたら、また何万人という罪のない人が亡くなってしまいます。ぜひ多くの人に平和記念資料館に行ってもらい、原爆のことを知り、考えてほしいです。この世界を平和にするためには世界中の人が平和を願い、ともに歩んでいくことが大切だと、この派遣を通じて感じました。



## 世界平和という思いを込めて



津南中学校3年  
みやざわ まい  
宮澤 舞衣さん

2018年8月6日午前8時15分。73年前の同じ日の朝、原爆により何気ない日々が、一瞬にして消えてしまった場所で「黙とう」という言葉が響きました。平和記念式典が始まるまで聞こえていた足音や話し声が、一瞬で無くなりました。私は黙とうをしながら、亡くなったかたが安らかにお休みできますように、二度と同じ過ちが繰り返されないように、と祈りました。

黙とうの後には平和宣言がありました。私は想像をしながら話を聞きました。朝ということもあり、通勤通学者も多かったと思います。全く罪のない人たちの命が一瞬で奪われました。直前まで話していた人とはもう話せない。ただいまを家族に言うことも出来ない。想像しただけですごく辛かったです。普段の生活では考えられないことを考えながら聞くことができました。

夜の灯籠流しでは、世界が平和になつてほしいという思いを込めて流しました。流れているものには「平和」「願」「祈」の文字が多く、2度と戦争を行つてはいけないと再確認しました。

私はこの3日間で、どうして今までもっと考えてこなかったのかと後悔するほど、戦争や原爆、平和について考えました。実際に行つて話を聞き、平和記念式典に参加し、原爆ドームを間近で見たこの貴重な3日間の経験を、生きていくうえで忘れずに、たくさんの人に伝えていきたいと思えます。

## なんでも便りの使いかた



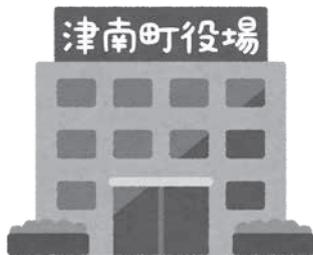
年に2回不定期で、毎月発行する広報つなん(20日号)に「なんでも便り」専用ページを設けます。



なんでも便りにご意見・ご要望をお書きください。また、回答希望の有無・住所・氏名・連絡先等も併せてお書きください。



左ページにある「用紙の使いかた」に従い、のり付けをし、お近くのポストへ投函してください。



投函されたなんでも便りは、津南町役場総務課総務班へ届きます。内容を確認し、関係部署へ報告・共有いたします。



町からの回答を希望されたかたには、担当部署より文書で回答させていただきます。  
※匿名でいただいたものは回答ができません。回答を希望する場合は、住所・氏名を必ずお書きください。

# 「なんでもハガキ」が 「なんでも便り」 になりました!

これまで年に2回全戸配布をしていた「なんでもハガキ」が「なんでも便り」にリニューアルしました。

なんでもハガキは、各集落の囃託員が広報紙やチラシとともに全戸へ配布し、年間50件から100件近くのご意見・ご要望をお寄せいただいていたものです。しかし、このハガキでは「書きたいことがあるけど内容が丸見えで書きづらい」「ハガキだと無くしてしまう」という現状でした。そんな現状を改善するため、今回から「なんでもハガキ」を廃止し、「なんでも便り」と称した専用ページを広報紙に設けることになりました。町政について、ご意見・ご要望がある際は、「なんでも便り」にご意見・ご要望をお書きの上、ページを切り取りポストへ投函してください。詳しい使いかたは左記をご覧ください。

## なんでもハガキ

(町政についてのご意見、ご要望をお寄せください)

処理欄			
-----	--	--	--

料金受取人払郵便

十日町局  
承認

50

差出有効期間  
2020年  
9月20日まで

(切手を貼らばずに  
お出しください)



9 4 8 8 7 9 0

津南町大字下船渡戊五八五番地

津南町役場

総務課 総務班 行

(受取人)

きせり

## 町政についてのご意見、ご要望を お寄せください

町民の皆さまには、日頃から町政運営にご理解  
とご協力をいただき、誠にありがとうございます。

津南町は“希望と愛、参加できるまちづくり～  
未来をつくる子どもたちのためにいま、立ち上  
がろう～”を基本理念に町政を進めています。

希望・愛にあふれる津南町にするために、皆さ  
まの町政に対する貴重なご意見・ご要望を「なん  
でも便り」でお寄せください。

津南町町長

お寄せいただいたご意見・ご要望には、責任を  
持って回答いたしますので、必ず住所・氏名・電話  
番号をお書きください。

また、FAXやなんでもメール、担当部属へのお問  
い合わせメールも町ホームページからご利用いただ  
けます。

[お問い合わせ]

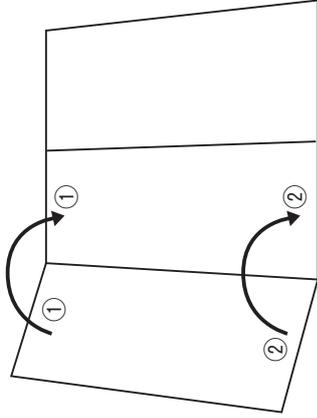
津南町役場 総務課 総務班

TEL 765-3112 FAX 765-4625

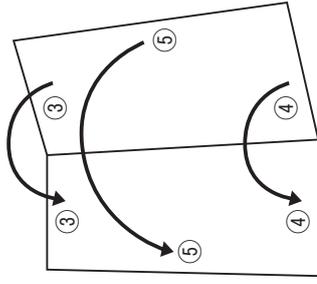
のりしろ ③

## 用紙の使いかた

投稿原稿用紙の面を内側に折って「のりしろ①」  
と「のりしろ①」、「のりしろ②」と「のりしろ②」  
を貼り合わせます。



次に「のりしろ③」「のりしろ④」「のりしろ⑤」  
をそれぞれ貼り合わせ、あて先が表になるよう  
にします。貼り合わせたらポストにご投函ください。



※のりをはみ出さないようにご注意ください。

のりしろ ⑥

のりしろ ④

なんでも  
便り 

## 町政についてのご意見、ご要望をお寄せください

キリトリ線に沿って切り取り、のり付けしてから投函してください。  
FAXをお持ちのかたは、この面だけ送信していただいても構いません。

※町政とは関係のない内容や個人・団体を誹謗、中傷するような内容は固くお断りします。

のりしろ  
②

のりしろ  
①

のりしろ  
②

のりしろ  
①

年 月 日

**回答について**  
(を入れてください)

回答を希望する

回答を希望しない

〒 \_\_\_\_\_  
住所

氏名 \_\_\_\_\_ 性別  男  女

年齢 \_\_\_\_\_ 電話番号 \_\_\_\_\_

のりしろ  
④

のりしろ  
③

のりしろ ⑤

暮らしの  
情報満載



見て・知って・得をする

# かわらばん

## イベント

### きのこ鑑別講習会

十日町食品衛生協会では、きのこ狩りシーズンを前に、きのこによる食中毒の未然防止と正しい知識の普及を図るため、「きのこ鑑別講習会」を開催します。

■日時 10月10日(水)  
午前9時30分～午後2時20分  
(受付開始午前9時～)

■会場 ニュー・グリーンピア津南  
(津南町秋成12300)

#### ■日程

- 午前8時30分 役場前出発
- 午前9時30分 開講式
- 午前9時45分 きのこ採取
- 午前11時45分 昼食
- 午後0時30分 鑑別講習会、講話
- 午後1時30分 抽選会
- 午後2時10分 閉講式
- 午後2時20分 会場出発

■参加費 無料・きのこ汁サービスあり

※昼食は各自でご用意ください。

※悪天候等により、きのこ採取を中止する場合があります。

### ■お申し込み先・お問い合わせ

役場から送迎用のバスが出ます。希望をされるかたは、10月4日(木)までに税務町民課町民班(TEL765・3113)までお申込みください。なお、送迎用バスの利用は定員20名になりしだい締め切りです。

※自ら現地に行かれるかたは、事前申込み不要です。

### 2018わんわん運動会inベルナティオ 十日町市動物愛護推進大会

愛犬と一緒に参加できるゲームが盛りだくさん！秋の一日を愛犬とともに楽しませんか。

■日時 9月30日(日)  
午前10時～午後2時まで  
(受付：午前9時から)

#### 【動物愛護推進大会】

午前11時30分～正午まで  
(受付：午前11時から)

#### ■会場 (現地集合)

当間高原リゾート ベルナティオ特設芝生広場(十日町市珠川)

■対象 犬と飼い主

#### ■競技内容

お手おかわりゲーム、恋・来いゲーム、短距離走、早食い競争

■参加費 犬1頭につき1,000円

※事前申込みは不要です。

■主催 2018わんわん運動会inベルナティオ実行委員会、十日町市動物愛護推進大会実行委員会

#### ■お問い合わせ

十日町保健所 衛生環境課  
TEL757・2707

## 健康

### 市民こころの健康講座

■日時 10月14日(日)  
午後1時30分から午後3時30分まで  
(受付：午後1時から)

#### ■会場

長岡市学校町1・2・2  
長岡市立中央図書館 講堂

#### ■入場料 無料

#### ■内容

・講演「一緒に学ぼう！アルコールの落とし穴～もしもお酒で困ったら～」  
新潟県立精神医療センター  
精神科医師 橋尻 洗陽 氏  
・体験談 NPO法人 新潟マック  
施設長 北原 氏

※講演の事前申し込みは必要ありません。  
どなたでもお気軽にご参加ください。

■主催 新潟県立精神医療センター  
■共催 長岡市、長岡地域振興局健康福祉環境部

#### ■お問い合わせ

新潟県立精神医療センター  
「市民こころの健康講座事務局」  
TEL0258・24・3930  
(内線600)

## 子育て

### 平成31年度 保育園入所受付

来年度の保育園入所申し込みの受付を行います。入所を希望するかたは、教育委員会子育て教育班又は各保育園から申込用紙等を受け取り、提出してください。  
■受付期間 10月1日(月)～10月19日(金)  
※次年度の保育士配置及び予算編成の関係上、受付期間がこの時期となりますがご了承ください。

#### ■保育園の定員等

・次ページ表のとおりです。ただし、入所対象児童については、平成31年4月1日での満年齢です。  
・乳児保育は8ヶ月以上1歳未満児が対象です。  
・定員を超えた場合は入所選考があります。

#### ■年度途中入所

出産予定で平成31年度途中に就職復帰等が決まっているなど、途中入所を希望

するかたについても、必ず受付期間内に申込みください。

※近年3歳未満児の入所が急増しており、平成31年度中の3歳未満児についての途中入所は保育士の配置が決定している関係（未満児については多くの保育士がつくため）により、保育園に入所できない可能性が高くなりますのでご理解ください。

### ■入園の基準・手続き

入園の基準や手続きなど、詳しい内容については、入所申込書に同封する文書をご覧ください。

### ■お問い合わせ

教育委員会 子育て教育班  
TEL 765・3118

施設名(定員)・所在地	対象児童	保育料	給食
ひまわり保育園 (120人)	全就学前児童(0歳~5歳)	父母の所得に応じた 税金算額等により決定	あり。ただし3歳以上児は主食持参
大割野 TEL 765・2568			
北部保育園 (70人)			
十二ノ木 TEL 765・3281			
上郷保育園 (60人)			
上郷逆巻 TEL 766・2001			
わかば保育園 (60人)			
谷内 TEL 765・3555			
中津保育園 (60人)			
中深見本村 TEL 765・2377			
こばと保育園 (70人)			
正面 TEL 765・3004			

※中津保育園については、平成31年度以降の存続について、現在(8月末時点)地域・保護者の皆様と協議中です。この

ため、場合によっては第2希望以降の保育園入所決定も想定されますので、予めご了承ください。



### 津南町病児保育事業

津南町では、平成29年7月1日から、十日町市の協力により、医療法人たかき医院併設の子育て・健康支援センター「ちくたく」で病児保育事業を行っております。

子どもが病気になったが仕事を休めない、急な用事ができたが病気の子どもを連れていけない、といった場合にお子さんを施設でお預かりします。

### ■対象者

生後3か月~小学校6年生までの児童で、病気急性期・病気回復期のかた

■利用料金 1日 2,000円

(世帯の所得状況により減免する制度があります。)

### ■利用方法

利用には事前登録が必要です。登録用紙は教育委員会・保育園・子育て支援センター・「ちくたく」に設置してあるほか、町ホームページからもダウンロードすることができます。

利用される際は、前日までに「ちくたく」に直接電話でお申し込みください。

○子育て・健康支援センター「ちくたく」  
十日町市馬場丙1550-3  
TEL 758・4390

### ■お問い合わせ

津南町教育委員会 子育て教育班  
TEL 765・3118

## くらし

### 高齢者事故防止運動

「ひろげよう 長寿社会へ 無事故の輪」  
高齢化社会の進展に伴い、高齢者が被害者となる交通事故が多発するとともに、高齢運転者による加害事故も、さらに増加することが懸念されます。夕暮れが早まり交通事故が多発するこの時期に、もう一度交通ルールを見直し、交通事故を防止しましょう。

- ① 早めのライト点灯とこまめな切り替え
- ② 道路横断時の安全確認と夜光反射材の積極的な活用
- ③ 速度、時間帯、天候などを選び、より安全性の高い運転の実施

### ■運動期間

10月1日(月)~10月31日(水)

### 住宅設備に関するトラブルにご注意ください

各家庭を訪問し排水設備や屋根裏などの点検・清掃をするよう不安を煽り、高額な料金を請求するトラブルが全国で多

発しています。最近では請求額を個人でも支払えるような金額に抑えて、トラブルを表面化させにくくしている傾向もあります。

その場ですぐに契約せず、身分証明書の提示や見積書を出すように伝え、ご家族と相談してください。悪徳な業者が判断がつかないときは津南町役場または消費生活センターにご連絡ください。

点検等を拒否するときは複数人で対応し、はっきりと拒否するようにしましょう。拒否しているのに居座ったり、脅迫的な言動に出たときは警察に通報しましょう。

### ■お問い合わせ

- ・消費者ホットライン  
TEL 番なし188
- ・新潟県消費生活センター  
TEL 025・285・4196
- ・税務町民課 町民班  
TEL 765・3113

### 架空請求はがきにご注意ください

このはがきは、公的機関を思わせる名前をかたり、消費者に過去に利用した業者への未払い金があると思わせ、「裁判所に訴状が提出された」「給与や不動産物を差し押さえる」などと脅し不安にさせたうえで、訴訟の取り下げ等について相談・連絡をするように誘導しています。はがきを書いてある連絡先に連絡をす

ると弁護士を名乗るものを紹介され、トラブルの解決の支援をするの見せかけ、さまざま名目でお金を要求し、最終的にはコンビニエンスストアで金券を購入させられ、お金を支払わせる手口です。

身に覚えのないはがきが届いたときは、電話などの連絡はしない。お金は支払わない、はがきは無視するようにお願いします。不安な場合は、連絡してしまったかたやお金を支払ったかたは役場、新潟県消生活センターまたは警察にご相談ください。

### ■お問い合わせ

・消費者ホットライン  
TEL 025・285・4196

・新潟県消生活センター  
TEL 025・285・4196  
・税務町民課 町民班  
TEL 025・765・3113

## 相談

### 司法書士による 無料法律相談

新潟県司法書士会では、10月1日の「法の日」にちなみ、県内各司法書士事務所において無料で相談をお受けします。身近な法律相談窓口としてご利用ください。

■期間 10月1日(月)～10月7日(日)

(土曜、休日相談ご希望の場合は事前に相談場所へお問合せください)

■時間 各司法書士事務所の営業時間内  
■会場 新潟県内の各司法書士事務所  
(事前にお電話でお問い合わせ、ご予約等をお願いします。)

■相談例 登記・訴訟・相続・成年後見・多重債務・悪徳商法など、住民生活一般に関する法律相談

■相談費用 無料

### ■お問い合わせ

新潟県司法書士会  
TEL 025・244・5121  
<http://nigata-shiho.net>

### 弁護士による無料法律相談

法律にかかわる問題、悩みについて、弁護士による法律相談を開催します。相談料は無料で、おひとり(一組)30分までとなります。一人で悩まず、弁護士さんに相談する機会をご利用ください。

事前申し込みとなりますので10月5日(金)までに申し込みください。定員に達ししだい、締め切りとなります。

■日時 10月10日(水)

午後1時30分～3時30分

■場所 津南町役場 3階

■相談内容 借金、近隣トラブル、不動産、交通事故、労務問題、相続、離婚、家庭内トラブル、インターネット関連のトラブル、悪質商法など

### ■お申し込み先

税務町民課 町民班  
TEL 765・3113

## 10月4日は 「特設人権相談日」

人権擁護委員は、町長から推薦され法務大臣から委嘱を受けた人権問題に関する「あなたの街の相談パートナー」です。津南町の人権擁護委員さんは次の4名のかたがたです。

・渡邊トシさん (反里口)  
・山田隆一さん (芦ヶ崎)  
・高橋芳子さん (十二ノ木)  
・本山佐利さん (反里)

十日町地域の人権擁護委員協議会では、啓発活動や、人権相談をいつでもお受けしています。相談は無料で、秘密は固く守られますので、悩みごとがあつたらお気軽に何でも相談してください。

津南町の特設人権相談日は次のとおりです。事前申し込みは必要ありません。時間内に直接、会場にお出かけください。混み具合で多少お待ちいただくことがあります。ご了承ください。

■日時 10月4日(木)

午後1時30分～4時

■場所 津南町役場3階 第二委員会室

■お問い合わせ 税務町民課 町民班

TEL 765・3113

## 新潟県行政書士会魚沼支部 「無料相談会」開催

■日時 10月5日(金)

午後1時30分～4時30分

### ■会場

分じろう(十日町市本町2丁目)  
2階会議室

■対象地域 十日町市・津南町

### ■相談内容

相続、遺言、農地の売買・転用、各種営業許可他

### ■予約

相談を希望されるかたは、次の日時にご予約ください。

9月27日(木)～29日(土) 午前9時～正午

### ■お申し込み先

TEL 755・8089 (県行政書士会魚沼支部・山田均行政書士まで)

## 津南町健康まつり 「すみれ工房バザー」協力のお願い

すみれ工房では、今年も地域の皆様のご協力の下、10月21日(日)開催予定の健康まつりバザーに参加させて頂きたいと考えております。

つきましては、皆様のご自宅にて、バザーにご提供頂ける物品(衣類、バッグ、小物類、食器類)等がございましたら、すみれ工房までご連絡頂きたくお願いいたします。締切は10月5日(金)です。

すみれ工房 TEL 765-4703

NEWS  
03

## 夏の風物詩「盆踊り」

— 8月13日、14日 旧中津小学校・なじょもん —



↑子どもから大人まで参加する中津地区盆踊り



↑なじょもん「焰の盆2018」

みんなでやぐらを囲み、盆踊りを楽しみました。中津地区では、旧中津小学校の改築工事に伴い、現在地での開催が最後とされていますが、今後も場所を変更し、継続を検討しています。

NEWS  
04

## 絵本は頭の栄養

— 8月21日 中津保育園 —



↑子どもにやさしく声をかける第四銀行十日町支店の倉田支店長

第四銀行および見玉石材より中津保育園へ絵本7冊とボール6個を寄付いただきました。倉田支店長は「絵本は頭の栄養です。たくさん栄養を摂って立派な大人になってください」と子どもたちに声をかけました。

# つなん まちかど スケッチ



Tsunan Event Sketch.

NEWS  
01

## 体験して学ぶ消防防災・交通安全フェア

— 8月14日 ニュー・グリーンピア津南 —



↑消防士が消火体験を直接指導！

お盆の行楽シーズンに消防防災・交通安全フェアを実施。消防防災では、消防車や救急車、起震車など働く車が勢揃い！交通安全では、パトカーや白バイ、反射神経を計る機械を使用し、来場者に啓発を行いました。

NEWS  
02

## 越後妻有クラフトフェア

— 9月8日 ニュー・グリーンピア津南 —



↑手作りの木の置物。商品を目の前で製作風景を披露。

多くのお店が出店した越後妻有クラフトフェア。会場には町内外のお客さんでにぎわい、個性あふれる商品が並びました。魅力的な商品の数々に、会場を訪れたお客さんは目を輝かせていました。





### 『文房具の解剖図鑑』

ヨシムラマリ+トヨオカキヒト/著 エクスナレッジ

普段何気なく使用している文房具に着目し、成り立ちや仕組みなどをイラスト付きで徹底解説。文房具を使うのが楽しくなる……かもしれません。

・・・重要なお知らせ・・・

9月26日(水)から28日(金)まで、蔵書点検実施のため図書室は臨時休室となります。

・・・9月 長月・・・

長月の由来のひとつ『夜長月』の言葉のとおり、これから冬にかけて少しずつ夜が長くなっていきます。読書の秋というだけあり、静かに本を読むにはぴったりの季節です。

図書室で取り扱っている図書以外にも、県内の図書館に置いてある本であれば無料で借りることができま

す。図書室にない本を読みたいというかたはぜひ職員にお尋ねください。

・・・図書室ベストリーダー・・・  
8月に多く読まれた本をご紹介します。

### 9月の新着図書 (HPでも検索できます)

#### 【大人の本】

##### ●『回転寿司になれる魚図鑑』

松浦 啓一/監修 主婦の友社

##### ●『甲子園夏の記録』

森岡 浩/監修 洋泉社

##### ●『下町ロケット3』

池井戸 潤/著 小学館

##### ●『居酒屋ぼったくり9』

秋川 滝美/著 アルファポリス

#### 【子どもの本】

##### ●『ドラえもん科学ワールド 人類進化の秘密』

藤子・F・不二雄/まんが 小学館

##### ●『5分後に意外な結末ex』

桃戸 ハル/編著 学研プラス

##### ●『ほねほねザウルス19』

カバヤ食品株式会社原案・監修 岩崎書店

##### ●『ぎゅぎゅぎゅー』

駒形克己/作・絵 KADOKAWA

『ドラえもん科学ワールド 天気と気象の不思議』

●絵本

『すみっこぐらしましがいがさかし』

『だじゃれ日本一周』

『スムート』

『ようかいしりとり』

『10ぴきのかえるのどじまん』

『簡単！ふわふわボンボンマスコット80』

『倒れるときは前のめり』

『図解孫子の兵法』

『なぜあなたの疲れは取れないのか？』

●児童書

『ディズニのちよっとこわいはなし』

『おしりたんでい あやうしたんでいじむしょ』

『雲の大研究』

『さんねんな歴史人物』

・・・図書室の開閉時間・休館日・・・

■開室時間 平日 9時～18時

土日祝 8時30分～17時

■休館日 9月25日(火)、10月29日(月)

■臨時休室 9月26日(水)～28日(金)

■ホームページ上でも本の確認・予約が行なえます。津南町公民館図書室

webopacで検索してください。

■スマートフォン版ページはこちら



藤木理恵さんから紹介する本

### 旅のラゴス

著者名 筒井 康隆  
出版社 新潮社

わくい ちほる  
涌井 千春さん(割野)

『旅をすることがおれの人生にたえられた役目』

北から南へ、そして南から北へ。突然高度な文明を失った代償として、人びとが超能力を獲得しただし「この世界」で、ひたすら旅を続ける男、ラゴスが主人公です。

集団転移、壁抜けなどの便利なのが便利じゃないのか分からない超能力を身につけ、二度も奴隷の身に落とされながら、生涯をかけて旅をするラゴスの目的は何か？人は何故旅をするのか？人生の目的は？人生の役目とは？200ページの短編小説の中に異空間と異時間クロソする不思議な物語世界に人間の一生と文明の消長をかつちりと構築した、深い意味が込められた作品です。

私は、留学中に「旅のラゴス」と出会い、目的をもって旅にでたが、さまざまな経験をしていく中

短歌

砂丘

- 体型の変わりしことを笑い合う  
七年ぶりに仲間と走る  
江村大輔
- クロールで一心に泳ぐ吾の横を  
水中歩行の人が追い越す  
石橋寿子
- 群がりて風に揺れ立つ秋桜の  
近づきて見れば我より高し  
津端恵子
- 五千年の時経て姿を現せる  
複式炉跡の形はマンボウ（沖ノ原遺跡）  
貝澤圭子
- 照りつける強き日射しに街並の  
なべて曝され白く霞めり  
恩田久美子
- 力込め押しつける手にややありて  
引戸の開き笑顔現る（二歳の孫風菜）  
丸山直子
- 赤き顔長き嘴ハンサムとは  
言へねど朱鷺を好きと思ひぬ  
小野塚恒代
- 雨音の止みて静寂戻りたる  
束の間蝉の一斉に鳴く  
高橋春枝
- 待ち待ちし雪国の春過ぎ去りて  
青葉の風に初夏を呼びたり  
内山キク
- 十五年数多の人に愛されし  
胡朱萌は逝けり冷えしるき朝を（孫平成三十年一月十六日）  
麻績初恵
- 長男は夫に代わりて田打ちせり  
節句働き楽しむ様子で  
滝沢勝枝
- 「もう秋ね」ささやき合ふことコスモスが  
かすかな風にゆれうごいてゐる  
風巻京子
- 土用蛭穂孕み初めしみどり田に  
ひとつ点りて無風なる闇  
鈴木綾子
- 「履物は手にも履かせよ」と言ふ母の  
声よみがへり靴揃へ置く  
萩原光之

俳句

長生学園

- 強烈と心配されし台風も  
無事過ぎし野に山鳩の鳴く  
島田眞之
- 履替への草鞋を腰に神輿揉む  
空き部屋に風鈴鳴つてをりにけり  
房良
- 木蔭にて並んで氷菓道普請  
大夕顔調理の包丁迷ひけり  
壽子
- 冷酒を遺影に捧げ飲み干せり  
訪へば留守芒の騒ぐ山廬かな  
貞
- 嫁ぐ荷に母の手作り夏布団  
雨欲しや胡瓜太尻曲りぐせ  
東川
- 作物も人も萎れる早かな  
満座汗誕生餅を背負はせて  
れい子
- ちぐはぐに宙に手の舞ふ盆踊り  
舞台沸く向日葵畑の結婚式  
千年雄
- 出水禍の町に産声立ちあがる  
舞台沸く向日葵畑の結婚式  
フミニ子
- 出水禍の町に産声立ちあがる  
舞台沸く向日葵畑の結婚式  
冬詩子
- 出水禍の町に産声立ちあがる  
舞台沸く向日葵畑の結婚式  
渡舟
- 出水禍の町に産声立ちあがる  
舞台沸く向日葵畑の結婚式  
美恵

で旅の目的や形が変わっていくことを深く実感をしました。  
旅の意味を考えさせられなおかつ自分の人生に俯瞰するいい機会になると思います。ぜひ、旅のお供に本書をおススメします。  
次は、涌井 実さんをご紹介します。

## 9月は「新潟県自殺対策推進月間」

# たった一人のあなたです たった一つの命です

新潟県における平成29年の自殺者は434人で、人口10万人あたりの自殺による死亡率は19・3（全国16・8）で、全国水準より高い値で推移しています。また、十日町地域は県内でも自殺者の割合が大変多く、自殺対策が重点課題となっています。

新潟県では9月10日からの「自殺予防週間」を1か月に拡大し、9月を「新潟県自殺対策推進月間」としています。



### 「あなたにも出来る」

#### 自殺予防のための行動

##### 〈気づき〉

家族や仲間の変化に気づいて、声をかける

・発言や行動の変化や体調の変化など、家族や仲間の変化に敏感になり、心の悩みやさまざまな問題を抱えている人

##### 〈傾聴〉

が発する周りへのサインになるべく早く気づきましょう。  
変化に気づいたら「眠れていますか？」など、自分に出来る声かけをしていきましょう。

- ・本人の気持ちを尊重し、耳を傾ける
- ・悩みを話してくれたら、時間をかけてできる限り傾聴しましょう。
- ・話題をそらしたり、訴えや気持ちを否定したり、表面的な励ましをしたりすることは逆効果です。
- ・本人の気持ちを尊重し、共感したうえで、相手を大切に思う自分の気持ちを伝えましょう。

##### 〈つなぎ〉

早めに専門家に相談することを促す  
心の病気や社会・経済的な問題等を抱えているようであれば、公的相談機関、医療機関などの専門家への相談につなげましょう。

・相談を受けたかたも、一人では抱え込まず、プライバシーに配慮したうえで、本人の置かれている状況や気持ちを理

解してくれる家族、友人、上司といったキーパーソン（鍵となる人）の協力を求め連携を取りましょう。

##### 〈見守り〉

温かく寄り添いながら、じっくりと見守る

- ・身体や心の健康状態について自然な雰囲気ですべてを聞いて、あせらずに優しく寄り添いながら見守りましょう。
- ・必要に応じて、キーパーソンと連携をとり、専門家に情報を提供しましょう。

ひとりで悩まないで。



こころの相談ダイヤルキャラクター「みまもリン」

「不眠、落ち着かない、イライラ等の症状が続く、精神科医療が必要になった時には」

##### ○治療中のかた

まずはかかりつけの医療機関に相談ください。

日頃から気をつけておきたいこと

- ・病気と上手に付き合っていくためには、自分の病気の症状・特徴を知る事が大事です。
- ・「眠れなくなる」「イライラしやすくなる」等の不調になる時のサインも見つけておきましょう。

### ♥こんなときは

#### ご相談ください

「眠れない」「食欲がない」「悩みを聞きほつち」など

・新潟県こころの相談ダイヤル  
Tel 0570・783・025  
365日・24時間対応

・十日町地域振興局 健康福祉部  
Tel 757・2402  
平日 8時30分～17時15分

・津南町役場福祉保健課 健康班  
Tel 765・3114  
平日 8時30分～17時15分

いきいき、  
好南町  
大津

# 9月は がん征圧月間です

受診で早期発見！

## いつものがん検診を 暮らしに

皆さんはがん検診を受けていますか？  
国民の2人に1人ががんになります、3人に1人ががんで亡くなっています。津南町でも、がんは死亡原因の第1位で、私たちにとってがんは身近な病気です。

仕事や家事など忙しい40～50歳代は特にがんになりやすい年代です。しかし、津南町のがん検診の受診率は国が目標としている受診率50%に達していない状況です。

がんを放置すると、抗がん剤治療や手術が必要になりお金や時間がかかる、がんが転移し痛みが伴うなど、生活に支障がでることがあります。なによりも一緒に生活をする家族を悲しませてしまうかもしれません。

がん検診を受診することで、がんを早期に発見し、適切な治療を受けることで、身体にかかる負担を少なくすることができます。がん検診を受けていないかたは、今年こそ受診してみませんか。

※新規でがん検診を希望されるかたや検診について聞きたいことがあるかたは左記にお問い合わせください。  
福祉保健課 健康班 Ⅱ 765・3114



### 受診は1年に1回

胃がん・大腸がん・肺がん・前立腺がん検診

11月16日(金) 8時30分～11時  
11月17日(土) 8時30分～10時30分  
会場 保健センター

■39歳以下健診・特定健診・75歳以上健診を同日に実施します。混み合うことが予想されますので時間に余裕をもってお越しください。

■胃がん検診は、食事制限や禁忌事項がありますので、問診票に同封の注意事項をよくお読みのうえ受診ください。

### 受診は2年に1回

乳がん・子宮頸がん検診

9月27日(木)、10月17日(水)、  
11月10日(土) ※土曜日は午前のみ  
受付時間 8時30分～11時  
13時～15時

会場 保健センター

■検診は検診車で行います。  
■受診者全員に乳がんの自己触診(セルフチェック)の方法について健康講話があります。

# 地域おこし協力隊だより

芦ヶ崎地区(上段)担当の小山です！  
この2か月程、私の協力隊の活動は芸術祭一色でした。

7月11日に作家さん達の歓迎会、7月14日には映像作品の撮影が行われ、沢山の地域のかたにご参加いただきました。

この季節、この台地は農業の最盛期で誰もが一年で一番忙しくなる時期ですが、それにもかかわらず大勢のかたに集まっていただけました。

完成された映像作品は、この地域の人達が大切に守ってきた「水」というテーマをあらゆる世代の人々の絆を介して表現されているように感じました。

日々、来場されるお客さんの感想を聞いてはっとさせられることも度々あり、芸術を生み出すことや、何かを汲み取って感じられる心、大事にすべきもの、自分自身にとつてもいろいろなることを考えさせられた期間になりました。

そして、撮影に参加されたかたもされなかつたかた



も、地域の皆さんが嬉しそうにおしゃべりをしながら映像を観ていたり、ボランティアで来られたかたと交流している光景が何とも素敵でした。

芸術が人の心を豊かにするのは、こうして生まれる交流であったり、普段見落とした効果も大きいのかも知れません。一度きりの人生なので、心豊かに感動の多い時を過ごしたいものです。

# 病院歳時記

## 高齢者にとって

### 入院はリスクになる

5 病棟 病棟師長 柳澤 里子

津南病院に入院している患者の平均年齢は、現在80代後半となっております。慢性の病気を抱えているかたが多く、その慢性疾患の増悪や合併症の発現による入院が多い状況です。高齢になると病気によるものだけでなく、加齢による身体機能の低下が起こります。

高齢者は入院することで、環境の変化に起因するダメージから意欲の低下・混乱や、安静や治療による行動制限から筋力低下が起きやすくなります。入院生活を続けることで、認知機能や身体機能が低下し「動かない↓動けない」となってしまうのです。

私たち病棟スタッフは、できるだけ入院前と同じ状態を維持し、悪化しないように退院後の生活を見据えた支援を目指し、患者の看護・介護をいたします。

病気のことだけではなく、食生活や退院に向けての心配事がありましたら、看護師に声をかけてください。病棟や外来、地域連携室、訪問看護ステーションのスタッフで協力しながら、在宅で過ごしたいという患者さんの希望に応えていきたいと思っております。

# Annuity corner 年金コーナー

年金記録に漏れや誤りが無いかを確認してみましよう

年金記録の確認は六日町年金事務所です。直接年金事務所に訪ねて確認したい場合は、予約相談を利用してください。電話による相談は「ねんきんダイヤル」を利用ください。パソコンやスマートフォンから確認したい場合は「ねんきんネット」で調べることができます。

## 年金額を満額にしませんか

60歳前の加入すべき期間に保険料の免除や未納がある場合、満額の老齢基礎年金は受け取れません。年金額を満額に近づけたいかたは60歳から65歳までの間、満額に達するまで任意加入することができます。

公的年金制度への加入が10年未満の場合、年金を受け取る事ができません。公的年金制度

の加入期間を満たしたいかたは、最大で70歳までの間、加入期間が満たされるまで任意加入することができません。

## 65歳まで待たずに年金の受け取りをお考えのかたへ

老齢基礎年金は、原則として65歳から受け取れますが、60歳から64歳までの間でも請求を行えば繰上げて年金を受け取れます。なお、老齢基礎年金を繰上げて受け取る場合は、次の点にご留意ください。

- (1) 老齢基礎年金の額は、生涯にわたって減額されます。
- (2) 繰上げ受給の手続きをした後は、障害基礎年金や寡婦年金を受け取ることはできません。
- (3) 国民年金の任意加入者であるときは、繰上げ受給はできません。

### 【お問い合わせ】

- ・ 税務町民課 町民班  
Tel 7 6 5 - 3 1 1 3
- ・ 六日町年金事務所  
Tel 0 2 5 - 7 1 6 - 0 8 0 2
- ・ 予約相談専用電話  
Tel 0 5 7 0 - 0 5 - 4 8 9 0

## 議会コーナー



### <実施された行事>

- (8月)
- 23日 産建・上部団体要望(議長・産建委員長・副委員長)
  - 27日 平成30年第4回臨時会
  - 29日 上越魚沼地域振興快速道路「十日町・六日町間」整備促進連絡協議会総会(議長)
  - 30日 町村議会広報研修会(新潟市)
  - 31日 一般質問の切日
- (9月)
- 4日 議会運営委員会・全員協議会・産建状況調査
  - 5日 津南町異業種交流会
  - 行政・議会との懇談会(議長・産建委員長)

- 9日 津南町殉難者慰霊祭(議長)
- 10日~14日 平成30年第3回定例会
- 17日 津南町敬老式(議長)

### <今後予定されている行事>

- (9月)
- 27日~28日 県町村議会議長会議(聖籠町)
  - 28日 十日町地域広域事務組合議会
- (10月)
- 5日 全員協議会(予定)
  - 5日 議会運営委員会(予定)
  - 18日 全議員研修会(新潟市)
  - 16.17.22.23日 住民・議会懇談会
  - 21日 津南町防災訓練

## 健康体づくり100日運動

前月までに100日運動カードを提出いただいたかたを、このコーナーでご紹介します(敬称略)

- 5700日 中村チエ子(堂平)
  - 5000日 石橋玲子(陣場下)
  - 3300日 涌井れい子(十二ノ木)
  - 2100日 若井栄一(穴山)
  - 1400日 大倉アサ子(小下里)、大倉時江(小下里)、板場喜恵子(辰ノ口)
  - 1300日 高橋昭子(船山)
  - 800日 桑原久美子(秋成)
  - 600日 恩田百合子(鹿渡)
  - 400日 瀧沢京子(押付)、根津シゲ(船山)
  - 300日 福原 久(外丸)
  - 100日 樋口絢一(船山)、大平文子(割野)
- 主な運動:水泳、ラジオ運動、健骨体操、テレビ体操、ウォーキング他、踏み台歩き



**書きつけ教室開催**

Tapでは文化的な活動として、今年も書きつけ教室を行います。昨年の教室は大変人気があり、参加されたみなさんは講師の丁寧な指導を受け、真剣に自分の名前の練習に取り組んでいました。

今年も3回シリーズで行います。筆で字を書く基本を学び、文字を書く楽しさを感じてみませんか？主に初心者のかたが対象となりますので、ぜひ、気楽に参加してください。

■日にち ①10月9日(火)

②10月23日(火)

③11月6日(火)

■時間 午後7時30分～9時30分

■会場 文化センター1階研修室

■内容 筆ペンを使って、のし紙に自分の名前を書く練習

■対象 高校生以上（主に初心者）

■参加費（材料費込み）

Tap会員 3,000円  
非会員 4,000円

■持ち物 下敷き  
※筆ペン・紙はこちらで準備します。

■定員 15名

■締切 10月2日(火)までにTap事務局へお越しいただくか、電話でお申し込みください。

# 筆

今年もみんなで  
ハロウィンパーティー  
参加者を募集します！

■日時 10月22日(月)

開場午後4時 開演午後4時30分  
終演午後6時

■会場 津南町文化センター

■参加費 1人 500円  
(Tap会員 300円)

■持ち物 おやつを入れる袋

■締切 10月11日(木)

■その他 各学校、保育園を通じて案内を配布します。詳しくはチラシをご覧ください。かTap事務局へお問い合わせください。

Tap事務局【TEL】765-5776 【FAX】765-3596



太田新田集落や石落しが眺望できる

## ジオサイトを 探検し隊！

メンバー募集中

苗場山麓ジオパークには、大地の成り立ちやその雄大さを眺望することができ、展望台やビューポイントが整備されています。ぜひ、足を運んでみてください。

### 「ニューグリーンピア津南展望台 通称「谷の展望台」

ニューグリーンピア津南のスキー場に位置する標高約850mの展望台です。



展望デッキでゆっくり景色を眺めることができる

眼下には、太田新田集落と田んぼがひろがっています。その奥には石落しの岩壁を見ることができ、沖ノ原台地に苗場山の溶岩が流れてきてとどまった様子が分かります。

遠方には、西から毛無山、妙高山をはじめ、米山・黒姫山・弥彦山などを一望できる大バノラマの展望台で、これからの田んぼや山が色づくシーズンもおおすすめです。

夏季は夏山リフト・スカイウォーカーが運行していて、その他のグリーンシーズンは徒歩や車で行くことができます。

リフトの運行や車での通行に関して、ニューグリーンピア津南 ☎765・4611 までお問い合わせください。

■お問い合わせ  
ジオパーク推進室(なじよもん) ☎765-1600

# 戸籍の窓

おめでとう  
おさいます (出生)

佐藤 陽太(割野) 洗太さん  
成美さん  
大平 彩葉(割野) 政志さん  
希望さん

おくやみ  
もうしあげます (死亡)

吉野 重男さん (87歳・十二ノ木)  
岡村 幸春さん (85歳・大割野)  
大口スミエさん (94歳・米原)  
津端 ミヨさん (89歳・外丸)  
半戸 豊さん (86歳・中子)  
篠原 政司さん (79歳・外丸)  
大平藤麻呂さん (93歳・割野)  
山田 進さん (82歳・朴ノ木坂)  
清水トモイさん (91歳・大割野)  
瀧澤 トヨさん (105歳・外丸)  
滝沢 ミツさん (90歳・赤沢)  
涌井マサキさん (87歳・相吉)  
江口 幸雄さん (70歳・十二ノ木)  
桑原 寅一さん (92歳・陣場下)

## ありがとうございました

平成30年台風第7号及び前線等に伴う大雨の災害により、被災されたかたがたを支援するため、「平成30年7月豪雨災害義援金」を受け付けたところ、多くのかたから温かいご支援をいただきました。お寄せいただいた義援金は、日本赤十字社を通じて被災地にお届けいたします。ご協力、ありがとうございました。

広報編集室  
7月に開幕した大地の芸術祭も先日閉幕しました。この津南町にも多くのかたが訪れ、作品や自然・食を楽しまれたのではないのでしょうか。私も津南町の作品を巡るパスツアーのガイドを1日だけ担当！参加者20数名中、約20名は外国人！コミュニケーションは英語のみ！これからは英語力が必須だと強く思いました。  
船木康平

## ●秋季企画展「火焰土器の魅力」

会期：9月1日(土)  
～11月4日(日)

火焰型土器をテーマに、津南町及び他地域の土器など300点以上を、最新の調査・研究成果を踏まえてご覧いただけます。



秋季企画展の様子

## ●津南シンポジウムXIV 「馬高式土器の成立・展開・終焉」

日時：10月27日(土) 13:00～17:00  
28日(日) 9:00～15:00

近年までの研究成果をもとに、火焰型土器・王冠型土器を中心とする、東日本における縄文時代中期土器群の実像に迫ります。



昨年のシンポジウムの様子

会場：綿屋旅館

参加費：1泊2日(資料代・会場代・宿泊費・懇親会費) 15,000円

日帰り(資料代・会場代) 2,000円

懇親会費 5,000円

申込み締切：10月13日(土)

お申込み先：津南町教育委員会 文化財班 ☎765-2299

## ●樹皮細工(コースター)体験

日時：10月28日(日) 13:30～15:30

ヤマブドウのツルで素敵なコースターを作ります。

体験料：1,000円

対象：小学校高学年以上



樹皮細工(コースター)

## 10月 【なじよもん☎765-5511】

予約受付中！当日受付も可  
※ただし定員になり次第締切ります

日時	プログラム	金額	対象	
6日(土)	9:00～11:00	雑誌の脱穀	無料	低学年以上
	13:30～15:30	苔玉づくり ※要予約	500	低学年以上
7日(日)	10:00～12:00	陶芸 親子で小皿づくり ※お一人での参加は中学年以上	800	6才以上
	10:00～15:30	勾玉づくり ※最終受付14:00	500	低学年以上
8日(月)	13:30～15:30	草木染め	500	低学年以上
	10:00～12:00	火おこしと弓矢づくり	500	低学年以上
13日(土)	13:30～15:30	琥珀の勾玉づくり	1,000	10才以上
	10:00～12:00	そば打ち ※要予約	1,000	中学年以上
14日(日)	10:00～12:00	投槍器をつくらう	1,000	中学年以上
20日(土)	13:30～15:30	パト帯づくり	800	高学年以上
21日(日)	10:00～15:30	本格アンギン編み一日体験	1,500	中学年以上
27日(土)	13:30～15:30	トチあんぽづくりⅠ(皮むぎ)	300	低学年以上
28日(日)	13:30～15:30	樹皮細工(コースター)	1,000	高学年以上

## 津南町の人口

■人口9,749(-9) 男4,711(-7) 女5,038(-2)

9月1日現在( )内は前月比

■世帯数3,564(-1) ■転入/16 ■転出/14 ■出生/2 ■死亡/13 ■婚姻/1



発行/津南町役場 〒949-8292 新潟県中魚沼郡津南町大字下船渡4585  
ホームページ/ http://www.town.tsunan.niigata.jp/ ■電子メール/ info@town.tsunan.niigata.jp ■編集/総務課総務班  
TEL.025(765)3111(代) FAX.025(765)4625

表紙の写真 9月2日に行われた津南町中学生・各学年・各生徒が勝利を収め、力を発揮しました。1年戦が盛り上がり、熱い戦いが繰り広げられました！

この紙は再生紙を使っています